

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 16 (1989)  
**Heft:** 1

**Artikel:** La Cinquième Suisse face aux médias de demain : une pluie de bienfaits...  
**Autor:** Fankhauser, Walter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-912230>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Une pluie de bienfaits...

*Un regard sur une journée médiatique ordinaire de Suisses à l'étranger, en l'an 2001: rêve ou réalité?*

Ibiza, hôtel «Estrella», 07.10 heures. A la table du petit déjeuner, Thomas Müller, sa femme et leurs deux enfants. Ils font des plans pour la journée de vacances qui commence. Aucun compromis ne se dessine encore. Thomas Müller fait confiance à l'habileté diplomatique de sa femme pour la suite des tractations et se retire dans sa chambre. A 07.30 heures, il y a une émission de la TV suisse, diffusée par satellite. Mais auparavant, on peut encore écouter quelques mouvements d'une œuvre musicale. Le canal 20 du récepteur radio de l'hôtel retransmet les émissions du matin de Radio Suisse Internationale: les informations dans les langues nationales, les actualités en anglais et de la très belle musique populaire en provenance de tous les continents, en stéréo.

Et si nous jetions un coup d'œil sur l'ordinateur de l'hôtel? Comme dans beaucoup d'autres hôtels, il donne des informations et des commentaires en provenance de Suisse, fournis directement par l'ordinateur «News» de Radio Suisse Internationale. Ce n'est pas mal du tout pour le petit supplément mis sur la facture de l'hôtel, même si ce n'est pas aussi excitant que le film policier diffusé par

la télévision DRS; d'ailleurs, ce soir, la famille Müller veut rentrer de l'excursion qu'elle a prévu de faire suffisamment tôt pour pouvoir regarder ce film...

### Un petit saut aux antipodes

Depuis trente ans, René Cevey vit en Nouvelle-Zélande, où il a émigré de son plein gré. La lointaine Suisse ne le laisse pas indifférent, loin de là. Chaque matin, il écoute Radio Suisse Internationale sur les ondes courtes. Depuis que les émissions se font en B.L.U.<sup>1)</sup>, la réception est satisfaisante. Le soir, il écoute parfois le programme en langue anglaise, dont les parties documentaires sont fréquemment reprises par l'émetteur local. René Cevey s'est abonné au Service «Compact disc» de Radio Suisse Internationale. Une fois par mois, il reçoit le disque vidéo «Tour de Suisse en 30 jours», qui est une rétrospective des actualités produite en collaboration avec la télévision suisse. De temps en temps, il commande des disques de musique compacts, après avoir consulté le catalogue grâce à son ordinateur personnel. Radio Suisse Internationale diffuse, outre le programme radio habituel, des informations sur les événements qui se sont déroulés en Suisse (résultats sportifs, résultats des votations, etc.) ainsi que sur les manifestations

suisse à l'étranger (tournées musicales, expositions, conférences).

Ce qui intéresse actuellement le plus René Cevey, c'est l'émission en langue française sur «Les énergies de l'avenir», un programme commun de Radio Suisse Internationale, Radio-France internationale et Radio-Canada internationale. Ces stations occupent chaque jour pendant une heure un canal d'un satellite pour la diffusion de programmes en langue française destinés à l'Océanie. Tôt ou tard, il y aura bien aussi chaque jour un programme de la télévision suisse.

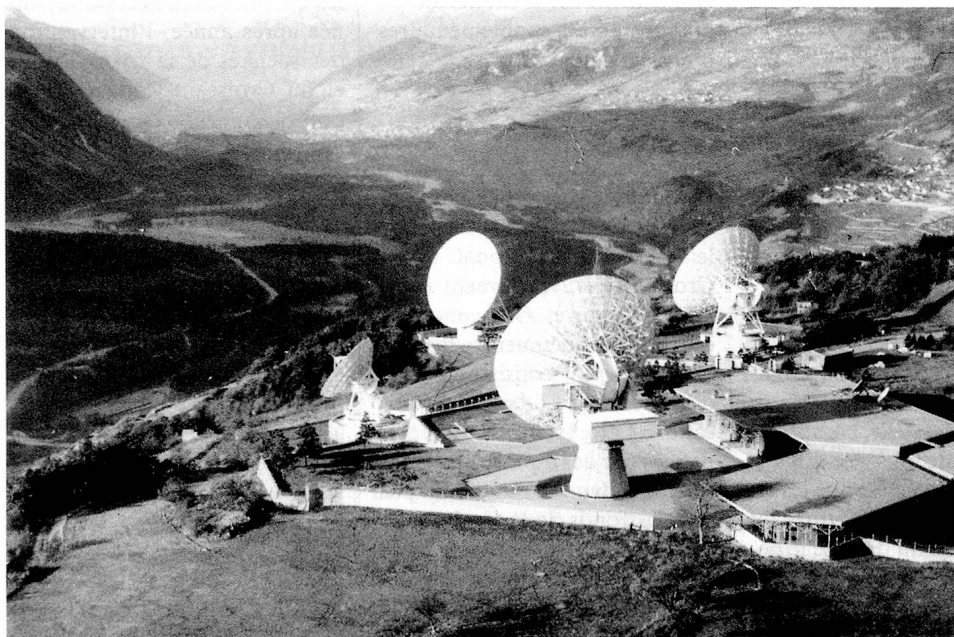
Le paysage médiatique est en pleine évolution dans le monde entier. Les Suisses de l'étranger en ressentiront les effets, peut-être de la manière que nous avons décrite sur cette page. Lors du Congrès des Suisses de l'étranger qui aura lieu du 24 au 27 août 1989 à Locarno, vous en saurez davantage sur la Cinquième Suisse face aux médias de demain. (Veuillez trouver ci-contre le bulletin d'inscription.)

Pour le moment, René Cevey doit se contenter du service international de Télétex S.A.

### Tiers monde: beaucoup et pourtant trop peu?

En signant le contrat par lequel il s'engageait à participer à un projet de coopération technique, Mario Bernasconi savait qu'au Zaïre sa vie de tous les jours ressemblerait très peu à celle qu'il avait en Suisse.

19.00 heures: Mario Bernasconi a passé une journée pénible. Il se rend maintenant dans les locaux du club suisse. Là, le consulat de Suisse a aménagé, avec la collaboration de Radio Suisse Internationale et d'autres entreprises, un centre «médias» comprenant des appareils vidéo et des lecteurs de disques compacts, une installation réceptrice pour les émissions de radio et les réseaux télématiques de Radio Suisse Internationale, un terminal pour l'ordinateur du consulat ainsi qu'un grand choix de revues et de journaux. Tout cela pour essayer de lutter contre la solitude! Mario Bernasconi peut aussi utiliser le visiophone, grâce auquel il se sent un peu plus près de sa famille, qui vit à Locarno. Demain matin, il écouterait de nouveau les émissions suisses sur les ondes courtes. Il a pour cela une bonne raison: ses parents doivent lui transmettre leurs vœux à l'occasion de son anniversaire... Walter Fankhauser



Station terrestre pour la réception des émissions par satellites à Loèche (Valais). – Bientôt, Radio Suisse Internationale recourra elle aussi systématiquement aux satellites pour la diffusion de ses programmes en Europe et dans certains pays des autres continents. (Photo: PTT)

<sup>1)</sup> B.L.U. = bande latérale unique. Nouvelle technique de transmission. Offre plus de place sur les ondes pour davantage d'émetteurs, avec une meilleure qualité de réception.